



**ROYAL**<sup>®</sup>  
CLIMA

## **ВНУТРЕННИЕ БЛОКИ DC Inverter VRF-систем**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед началом работы внимательно прочитайте  
и сохраните данное руководство



## СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА .....	3
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
НАСТЕННЫЕ БЛОКИ.....	4
КОМПАКТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ .....	6
СТАНДАРТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ .....	8
КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (ВЫСОКОНАПОРНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ).....	10
КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (ВЕРТИКАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ СКРЫТОГО МОНТАЖА) .....	16
ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ .....	18
ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ С DC-МОТОРОМ.....	19
НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЕ БЛОКИ.....	20
ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ RCUW-M01H .....	21
ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ .....	27
УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ .....	28
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ .....	28
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	28
СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	28
СЕРТИФИКАЦИЯ .....	28

### Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор кондиционера воздуха бренда Royal Clima. Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

#### Примечания:

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

#### Используемые знаки безопасности на упаковке



##### ВНИМАНИЕ

Этот символ означает, что следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации.



##### ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на то, что обслуживающий персонал должен обращаться с этим оборудованием со ссылкой на руководство по установке.



##### ВНИМАНИЕ

Этот символ показывает, что доступна такая информация, как руководство по эксплуатации или инструкция по установке.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.
- После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

### ОСТОРОЖНО!

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
- Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

## НАЗНАЧЕНИЕ

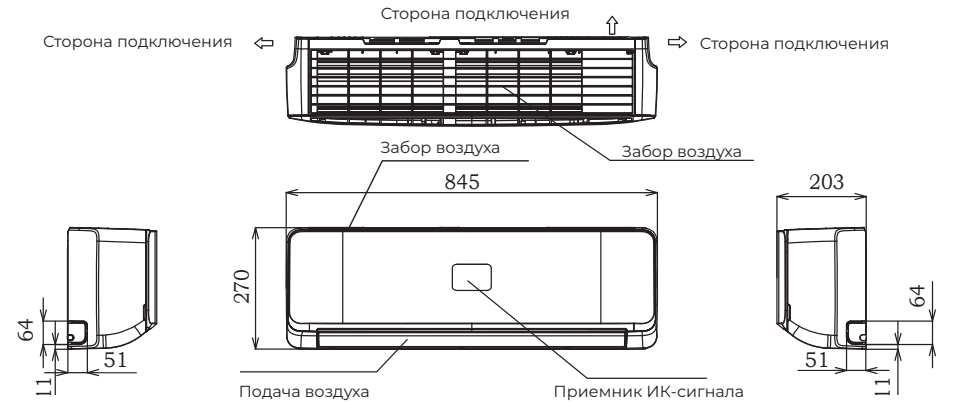
Данное изделие предназначено для эксплуатации в коммерческих помещениях, торговых помещениях, общественных зонах, помещениях легкой промышленности, фермах.

## НАСТЕННЫЕ БЛОКИ

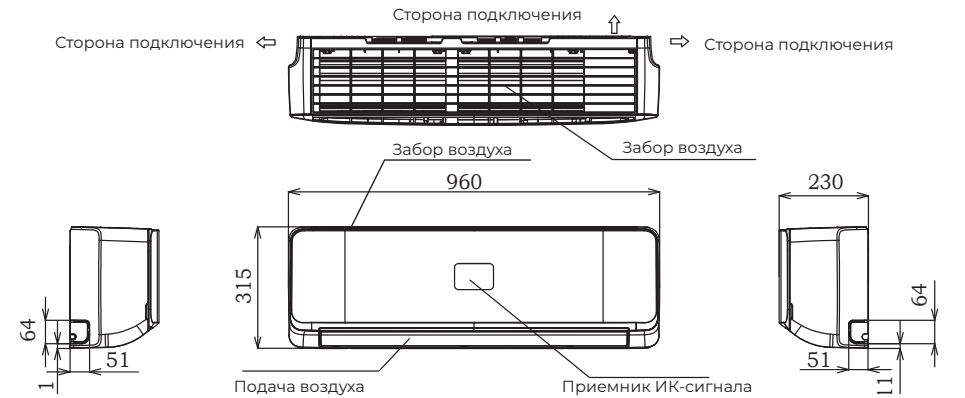
Модель	RCS-05DJ	RCS-07DJ	RCS-09DJ	RCS-12DJ
Напряжение питания	AC 1 ф, 220-240 В/50 Гц			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	1,7	2,2	2,8	3,6
Номинальная теплопроизводительность, кВт	2,0	2,5	3,3	4
Потребление электроэнергии (охлаждение), кВт	0,02	0,02	0,02	0,03
Потребление электроэнергии (обогрев), кВт	0,02	0,02	0,02	0,03
Уровень звукового давления, дБ(А)	33/32/32/30/30/28	36/35/33/32/30/28	36/35/33/32/30/28	38/35/33/32/30/28
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Габариты, мм	270×845×203			
Вес нетто, кг	9			
Вес брутто, кг	12,5			
Расход воздуха, м³/ч	520/500/490/ 450/430/420	590/550/520/ 490/450/420	590/550/520/ 490/450/420	620/550/520/ 490/450/420
Жидкостная линия, мм	Ø 6,35			
Газовая линия, мм	Ø 9,53			
Дренаж	VP16			
Габариты в упаковке, мм	375×943×310			

Модель	RCS-15DJ	RCS-18DJ	RCS-24DJ	RCS-28DJ
Напряжение питания				
Номинальная холодопроизводительность, кВт	4,5	5,6	7,1	8,4
Номинальная теплопроизводительность, кВт	5	6,3	8,0	8,4
Потребление электроэнергии (охлаждение), кВт	0,02	0,03	0,05	0,08
Потребление электроэнергии (обогрев), кВт	0,03	0,03	0,07	0,08
Уровень звукового давления, дБ(А)	38/37/36/32/31/29	40/38/36/35/33/31	45/42/41/38/35/31	50/48/45/41/36/33
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Габариты, мм	315×960×230	315×1120×230		
Вес нетто, кг	13	14,5		
Вес брутто, кг	17	19		
Расход воздуха, м³/ч	690/660/620/ 540/520/480	970/900/850/ 800/730/690	1200/1080/1020/ 900/800/700	1400/1320/1200/ 1020/850/730
Жидкостная линия, мм	Ø 6.35		Ø 9.53	
Газовая линия, мм	Ø 12.7		Ø 15.88	
Дренаж	VP16			
Габариты в упаковке, мм	430×1058×328		430×1223×328	

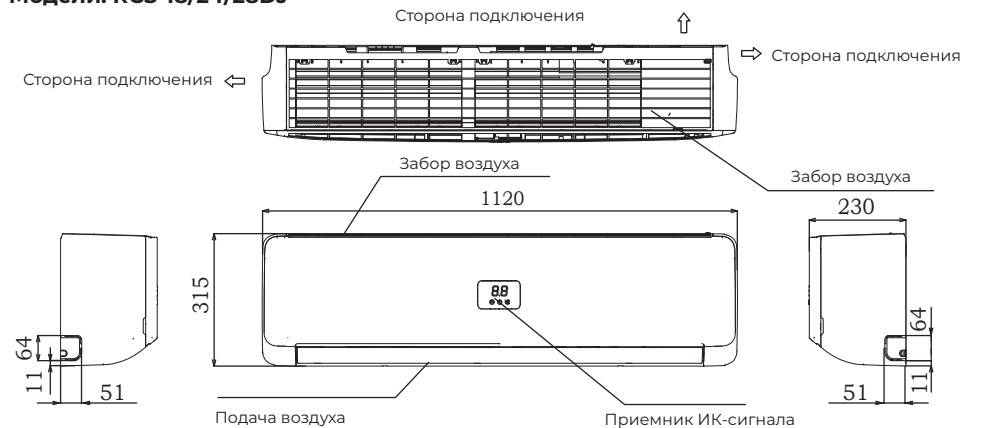
### Модели: RCS-05/07/09/12D



### Модели: RCS-15DJ



### Модели: RCS-18/24/28DJ

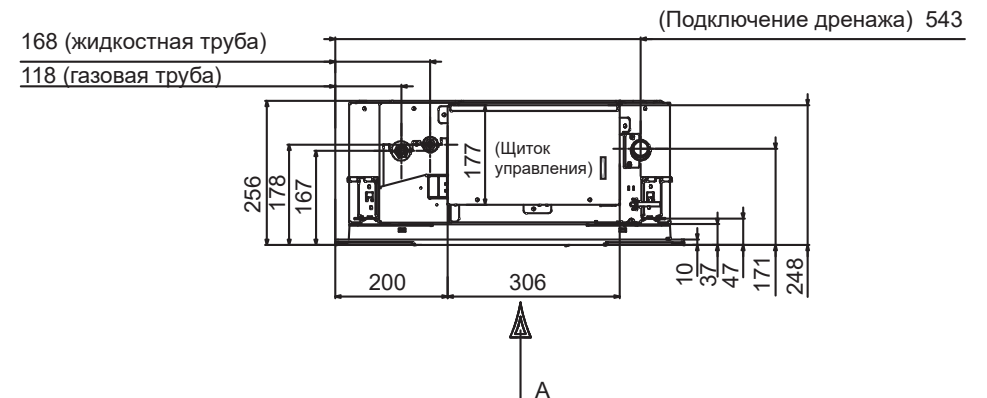
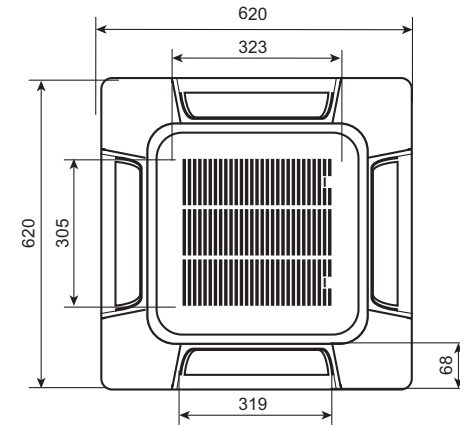
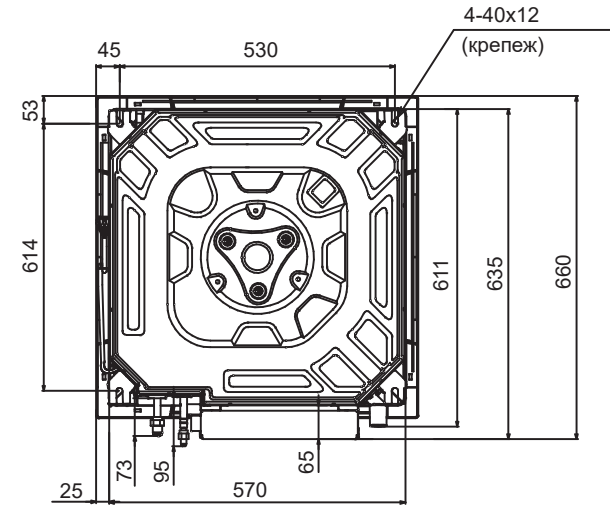


## КОМПАКТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ

Модель	RCC-05CFD	RCC-07CFD	RCC-09CFD	RCC-12CFD
<b>Модель панели</b>	<b>RCPE-D</b>			
Напряжение питания	220-240/1/50			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	1,5	2,2	2,8	3,6
Номинальная теплопроизводительность, кВт	2,0	2,5	3,3	4,2
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	30	30	32	34
Габариты, мм	570×570×215	570×570×215	570×570×215	570×570×215
Габариты в упаковке, мм	730×668×292	730×668×292	730×668×292	730×668×292
Вес Нетто, кг	14,5	14,5	14,8	14,8
Вес Брутто, кг	17,3	17,3	17,6	17,6
Хладагент	R410A	R410A	R410A	R410A
Воздушный поток (макс.), м³/ч	430	430	470	490
Мощность вентилятора, Вт	0,022	0,022	0,025	0,03
Рабочий ток, А	0,2	0,2	0,25	0,3
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)
Дренаж, мм	32	32	32	32

Модель	RCC-15CFD	RCC-17CFD	RCC-19CFD
<b>Модель панели</b>	<b>RCPE-D</b>		
Напряжение питания	220-240/1/50		
Номинальная холодопроизводительность, кВт	4,5	5,0	5,6
Номинальная теплопроизводительность, кВт	5,0	5,6	6,3
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	38	42	45
Габариты, мм	570×570×215	570×570×215	570×570×215
Габариты в упаковке, мм	730×668×292	730×668×292	730×668×292
Вес Нетто, кг	15,8	15,8	15,8
Вес Брутто, кг	18,6	18,6	18,6
Хладагент	R410A	R410A	R410A
Воздушный поток (макс.), м³/ч	560	660	750
Мощность вентилятора, Вт	0,035	0,047	0,07
Рабочий ток, А	0,35	0,42	0,56
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)
Дренаж, мм	32	32	32

Параметры производительности указаны при:  
 Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар = +35 °С  
 Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С  
 Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.

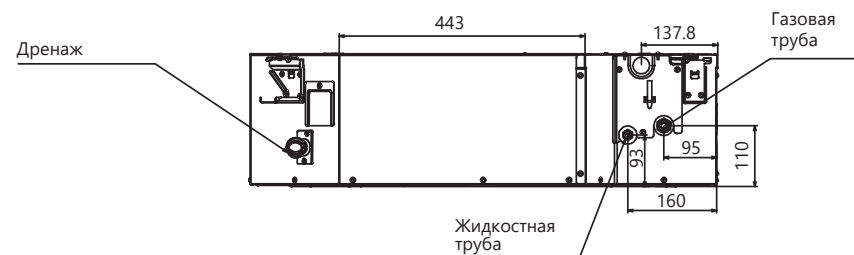
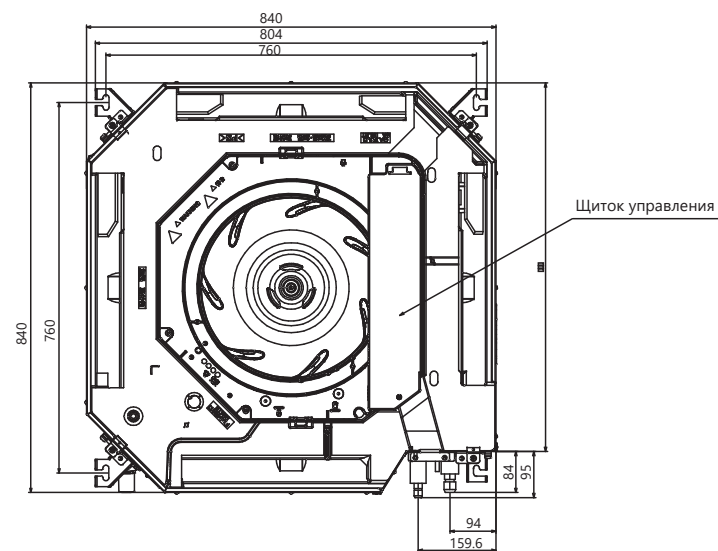
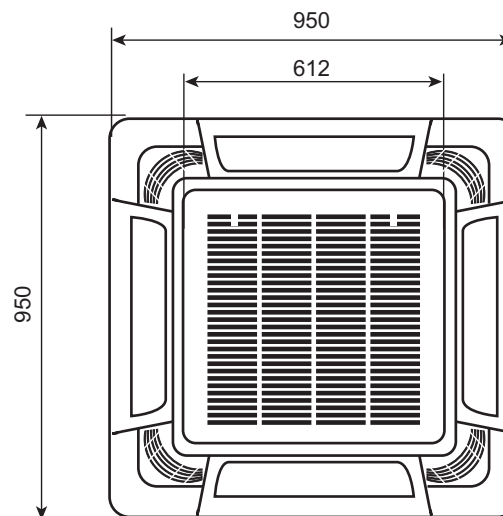


## СТАНДАРТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАСЕТНЫЕ БЛОКИ

Модель	RCBC-19FKD	RCBC-24FKD	RCBC-30FKD
<b>Модель панели</b>	<b>RCPE-G</b>		
Напряжение питания	220-240/1/50		
Номинальная холодопроизводительность, кВт	5,6	7,1	9,0
Номинальная теплопроизводительность, кВт	6,3	8,0	10,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	34	36	37
Габариты, мм	840×840×238	840×840×238	840×840×288
Габариты в упаковке, мм	945×945×292	945×945×292	945×945×342
Вес Нетто, кг	21	23	26
Вес Брутто, кг	25	27	31
Хладагент	R410A	R410A	R410A
Воздушный поток (макс.), м³/ч	1320	1620	1620
Мощность вентилятора, Вт	0,05	0,09	0,08
Рабочий ток, А	0,5	0,9	0,8
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)
Дренаж, мм	32	32	32

Модель	RCBC-38FKD	RCBC-48FKD	RCBC-54FKD
<b>Модель панели</b>	<b>RCPE-G</b>		
Напряжение питания	220-240/1/50		
Номинальная холодопроизводительность, кВт	11,2	14,0	16,0
Номинальная теплопроизводительность, кВт	12,5	16,0	18,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	40	46	46
Габариты, мм	840×840×288	840×840×288	840×840×288
Габариты в упаковке, мм	945×945×342	945×945×342	945×945×342
Вес Нетто, кг	26	26	26
Вес Брутто, кг	31	31	31
Хладагент	R410A	R410A	R410A
Воздушный поток (макс.), м³/ч	2220	2200	2220
Мощность вентилятора, Вт	0,16	0,16	0,16
Рабочий ток, А	1,5	1,5	1,5
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)
Дренаж, мм	32	32	32

Параметры производительности указаны при:  
 Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19°С по вл. терм.; Тнар = +35 °С  
 Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух.терм.; +6 °С  
 Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.



## КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (высоконапорное исполнение)

Модель	RCD-07CH	RCD-09CH	RCD-12CH	RCD-15CH
Напряжение питания	220-240 В/1 ф/50 Гц			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	2,2	2,8	3,6	4,5
Номинальная теплопроизводительность, кВт	2,5	3,2	4,0	5,0
Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А)	32-27-25	32-27-25	35-32-26	35-32-26
Габариты, мм	720×650(+75)×270			
Габариты в упаковке, мм	870×895×385			
Вес Нетто, кг	25			
Вес Брутто, кг	31			
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	540/420/360		720/600/510	
Напор, Па	50 (80)	50 (80)	50 (80)	50 (80)
Трубопроводы				
Жидкость, мм (дюйм) Ø	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)
Газ, мм (дюйм) Ø	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)
Дренаж, мм	25	25	25	25

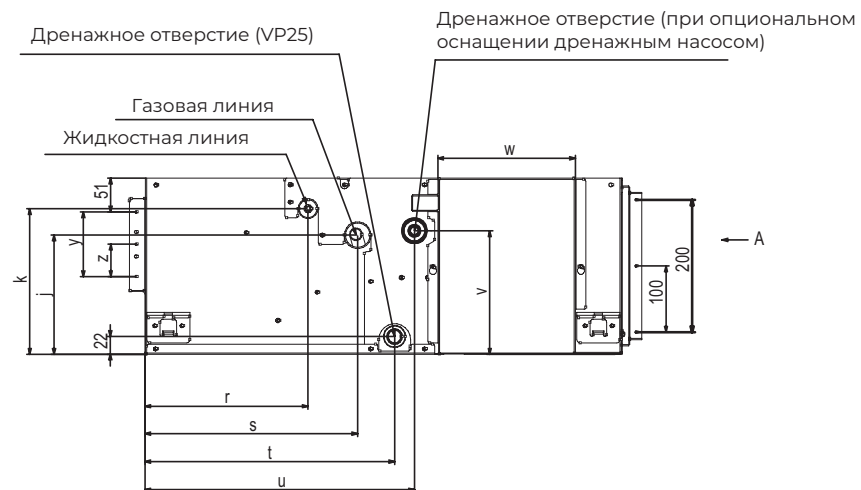
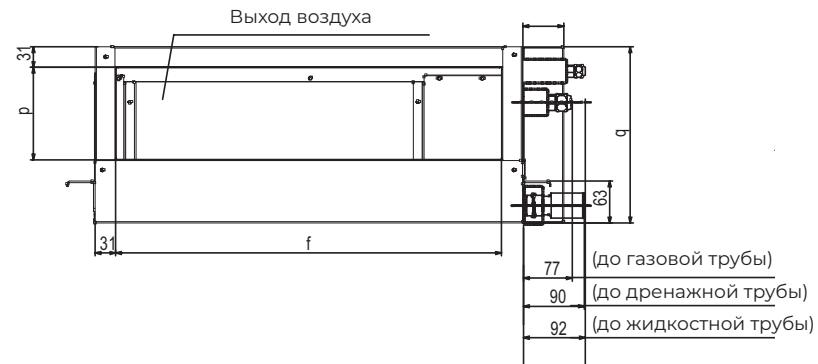
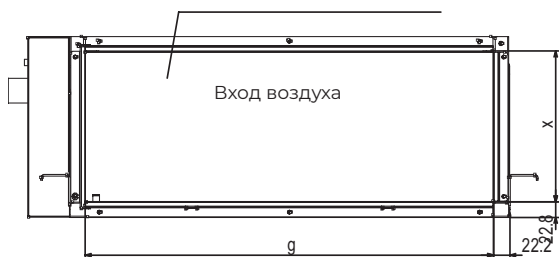
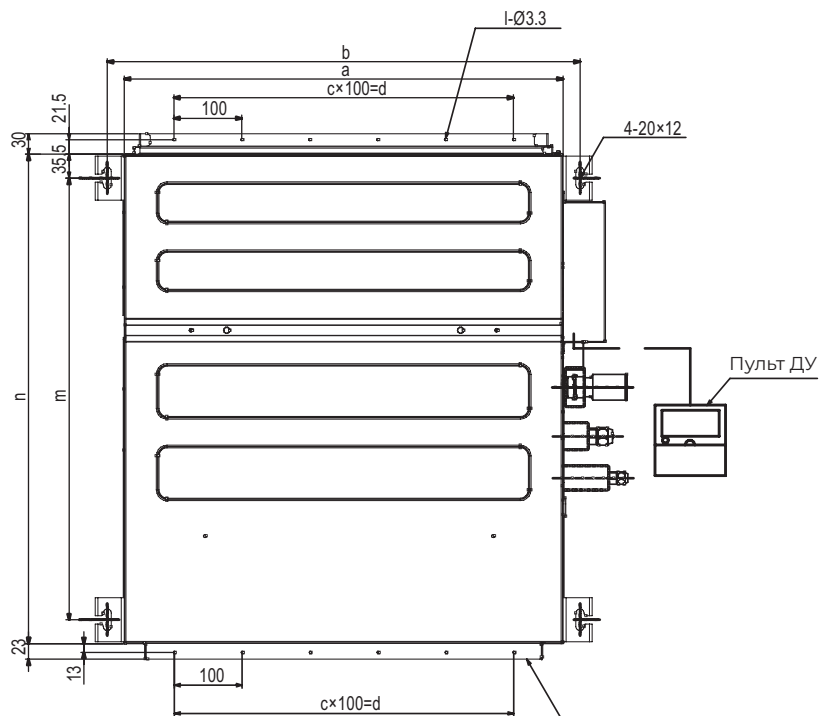
Модель	RCD-19CH	RCD-22CH	RCD-24CH
Напряжение питания	220-240 В/1 ф/50 Гц		
Номинальная холодопроизводительность, кВт	5,6	6,3	7,1
Номинальная теплопроизводительность, кВт	6,3	7,1	8,0
Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А)	36-35-30	39-32-25	39-32-25
Габариты, мм	720×900(+75)×270		
Габариты в упаковке, мм	870×1140×385		
Вес Нетто, кг	30	30	
Вес Брутто, кг	37	37	
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)		
Воздушный поток, м³/час	900/780/600	1140/840/600	
Напор, Па	50 (80)	50 (80)	50 (80)
Трубопроводы			
Жидкость, мм (дюйм) Ø	Ø 6,35 (1/4)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм) Ø	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)
Дренаж, мм	25	25	25

Параметры производительности указаны при:  
 Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар = +35 °С  
 Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С  
 Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.

Модель	RCD-27CH	RCD-30CH	RCD-38CH	RCD-48CH
Напряжение питания	220-240 В/1 ф/50 Гц			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	8,0	9,0	11,2	14,0
Номинальная теплопроизводительность, кВт	9,0	10,0	12,5	16,0
Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А)	42-39-34	42-39-34	42-39-34	43-40-35
Габариты, мм	800×1100(+75)×300			800×1400(+75)×300
Габариты в упаковке, мм	950×1345×415			950×1640×415
Вес Нетто, кг	45			53
Вес Брутто, кг	52			61
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	1680/1440/1170			2130×1740×1440
Напор, Па	120 (90)	120 (90)	120 (90)	120 (90)
Трубопроводы				
Жидкость, мм (дюйм) Ø	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм) Ø	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)
Дренаж, мм	25	25	25	25

Модель	RCD-54CH	RCD-76FH	RCD-96FH
Напряжение питания	220-240 В/1 ф/50 Гц	380-415 В/3 ф/50 Гц	
Номинальная холодопроизводительность, кВт	16,0	22,4	28,0
Номинальная теплопроизводительность, кВт	18,0	25,0	31,5
Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А)	46-40-35	52	54
Габариты, мм	800×1400(+75)×300	1060×1120×470	1250×1120×470
Габариты в упаковке, мм	950×1640×415	1276×1345×546	1466×1345×546
Вес Нетто, кг	53	94	106
Вес Брутто, кг	61	106	111
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)		
Воздушный поток, м³/час	2340×1860×1440	3480	4320
Напор, Па	120 (90)	220	220
Трубопроводы			
Жидкость, мм (дюйм) Ø	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм) Ø	Ø 15,88 (5/8)	Ø 19,05 (3/4)	Ø 22,2(7/8)
Дренаж, мм	25	25	25

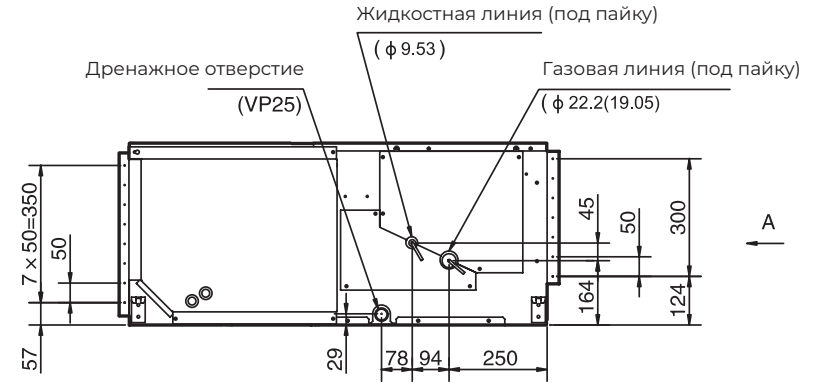
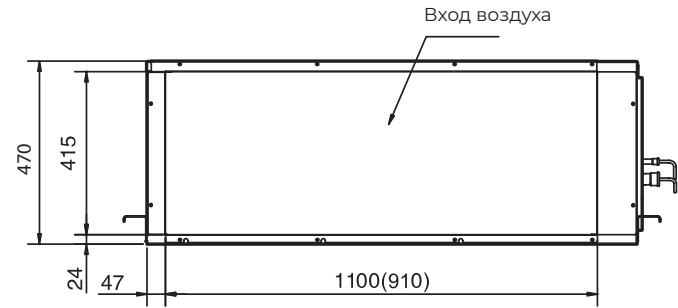
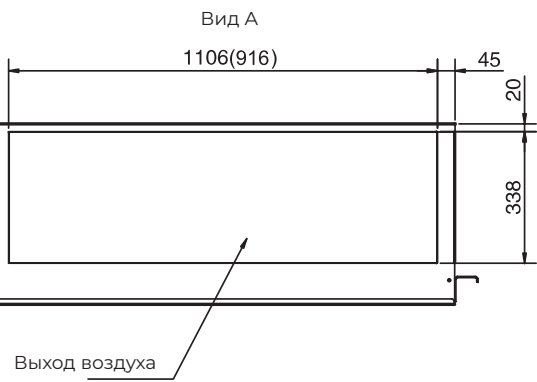
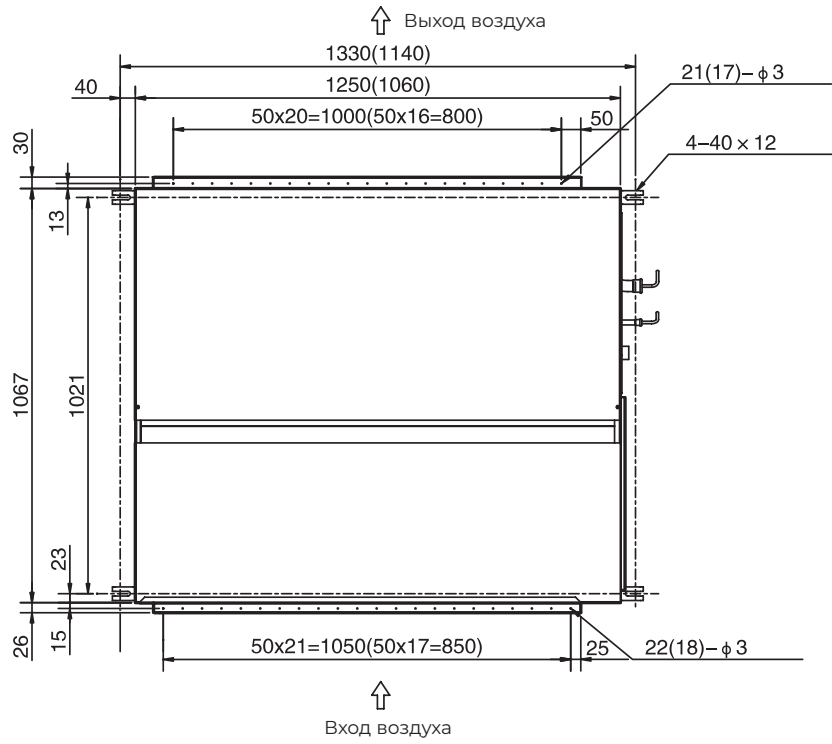
Параметры производительности указаны при:  
 Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар = +35 °С  
 Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С  
 Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.



Модель/ Параметр	a, мм	b, мм	c, мм	d, мм	f, мм	g, мм	h, мм	i, мм	j, мм	k, мм	l, мм	m, мм
07-15	600	700	5	500	584	601.6	6.35	12.7	182	222	18	650
19	900	946	8	800	834	851.6	6.35	15.88	182	222	24	650
22/24	900	946	8	800	834	851.6	9.53	15.88	182	222	24	650
27/30	1100	1150	10	1000	1038	1055.6	9.53	15.88	150	190	28	727
38	1100	1150	10	1000	1038	1055.6	9.53	19.05	150	190	28	727
48/54	1300	1450	13	1300	1338	1353.6	9.53	19.05	150	190	34	727

Модель/ Параметр	n, мм	p, мм	q, мм	r, мм	s, мм	t, мм	u, мм	v, мм	w, мм	x, мм	y, мм	z, мм
07-15	720	140	270	246	321	377	402	188	206.8	240.2	97.6	48.8
19	720	140	270	246	321	377	402	188	206.8	240.2	97.6	48.8
22/24	720	140	270	246	321	377	402	188	206.8	240.2	97.6	48.8
27/30	800	197	300	270	345	401	431	185	231	286.6	155	77.5
38	800	197	300	270	345	401	431	185	231	286.6	155	77.5
48/54	800	197	300	270	345	401	431	185	231	286.6	155	77.5



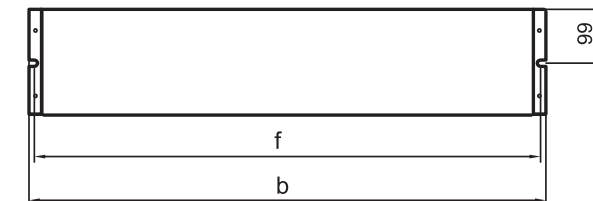
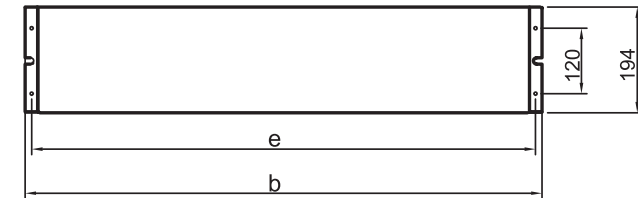
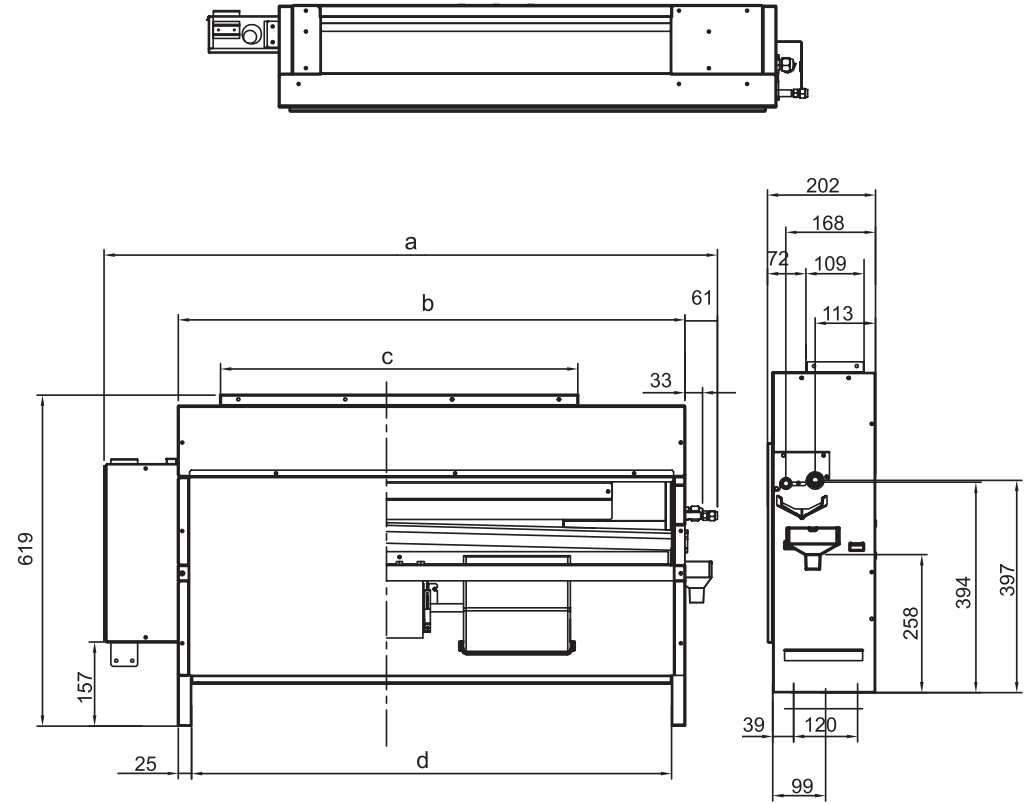


## КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (вертикальное исполнение скрытого монтажа)

Модель	RCH-09HA	RCH-14HA	RCH-18HB	RCH-24HB
Напряжение питания	220-240V~, 50 Hz, 1P			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	2,8	4,3	5,6	7,1
Номинальная теплопроизводительность, кВт	3,3	4,9	6,5	8,5
Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А)	34-31-27	40-36-34	41-36-32	44-40-36
Габариты, мм	620×948(+139)×202	620×948(+139)×202	620×1218(+139)×202	620×1218(+139)×202
Вес Нетто, кг	18	22	26	27
Вес Брутто, кг	30	31	37	37
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	510/450/380	620/540/480	890/740/630	980/830/710
Напор, Па	50	80	90	120
Мощность вентилятора, Вт	50	80	90	120
Рабочий ток, А	0,25	0,40	0,43	0,55
Трубопроводы				
Жидкость, мм (дюйм)	∅ 6.35 (1/4)	∅ 6.35 (1/4)	∅ 6.35 (1/4)	∅ 9.53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	∅ 12.7 (1/2)	∅ 12.7 (1/2)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)
Дренаж, мм	25	25	25	25

Параметры производительности указаны при:  
 Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар = +35 °С  
 Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С  
 Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.

Модель/Параметр	а, мм	б, мм	с, мм	д, мм	е, мм	ф, мм
RCH-09HA	1154	948	669	898	924	928
RCH-14HA	1154	948	669	898	924	928
RCH-18HB	1424	1218	939	1168	1194	1198
RCH-24HB	1424	1218	939	1168	1194	1198



## ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ

Модель	RCE-05RL	RCE-07RL	RCE-09RL	RCE-12RL	RCE-15RL
Напряжение питания	220-240V~, 50 Hz, 1P				
Номинальная холодопроизводительность, кВт	1,7	2,2	2,8	3,6	4,5
Номинальная теплопроизводительность, кВт	1,9	2,5	3,2	4,0	5,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	29	29	35	35	36
Габариты, мм	700×447×192				910×447×192
Вес Нетто, кг	16	16	17	17	21
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)				
Воздушный поток, м³/час	420	420	540	540	720
Напор, Па	10 (30)	10 (30)	10 (30)	10 (30)	10 (30)
Мощность вентилятора, Вт	14	14	29	29	35
Трубопроводы					
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)
Дренаж, мм	VP25 (Наружный 32 мм)				

Модель	RCE-17RL	RCE-19RL	RCE-22RL	RCE-24RL
Напряжение питания	220-240V~, 50 Hz, 1P			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	5,0	5,6	6,3	7,1
Номинальная теплопроизводительность, кВт	5,6	6,3	7,1	8,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	36	35	39	39
Габариты, мм	910×447×192	1180×447×192		
Вес Нетто, кг	21	25	26	26
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	720	810	1080	1080
Напор, Па	10(30)	10(30)	10(30)	10(30)
Мощность вентилятора, Вт	35	40	60	60
Трубопроводы				
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 9,53 (3/8)	Ø 9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)	Ø 15,88 (5/8)
Дренаж, мм	VP25 (Наружный 32 мм)			

## ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ С DC-МОТОРОМ

Модель	RCE-05DL	RCE-07DL	RCE-09DL	RCE-12DL	RCE-15DL
Напряжение питания	220-240V~, 50 Hz, 1P				
Номинальная холодопроизводительность, кВт	1,7	2,2	2,8	3,6	4,5
Номинальная теплопроизводительность, кВт	1,9	2,5	3,2	4,0	5,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	28	28	35	35	35
Габариты, мм	700×447×192				910×447×192
Вес Нетто, кг	16	16	17	17	20
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)				
Воздушный поток, м³/час	420	420	540	540	720
Напор, Па	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)
Мощность вентилятора, Вт	40	40	40	40	40
Трубопроводы					
Жидкость, мм (дюйм)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)	Ø 6,35 (1/4)
Газ, мм (дюйм)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)	Ø 12,7 (1/2)
Дренаж, мм	VP25 (Наружный 32 мм)				

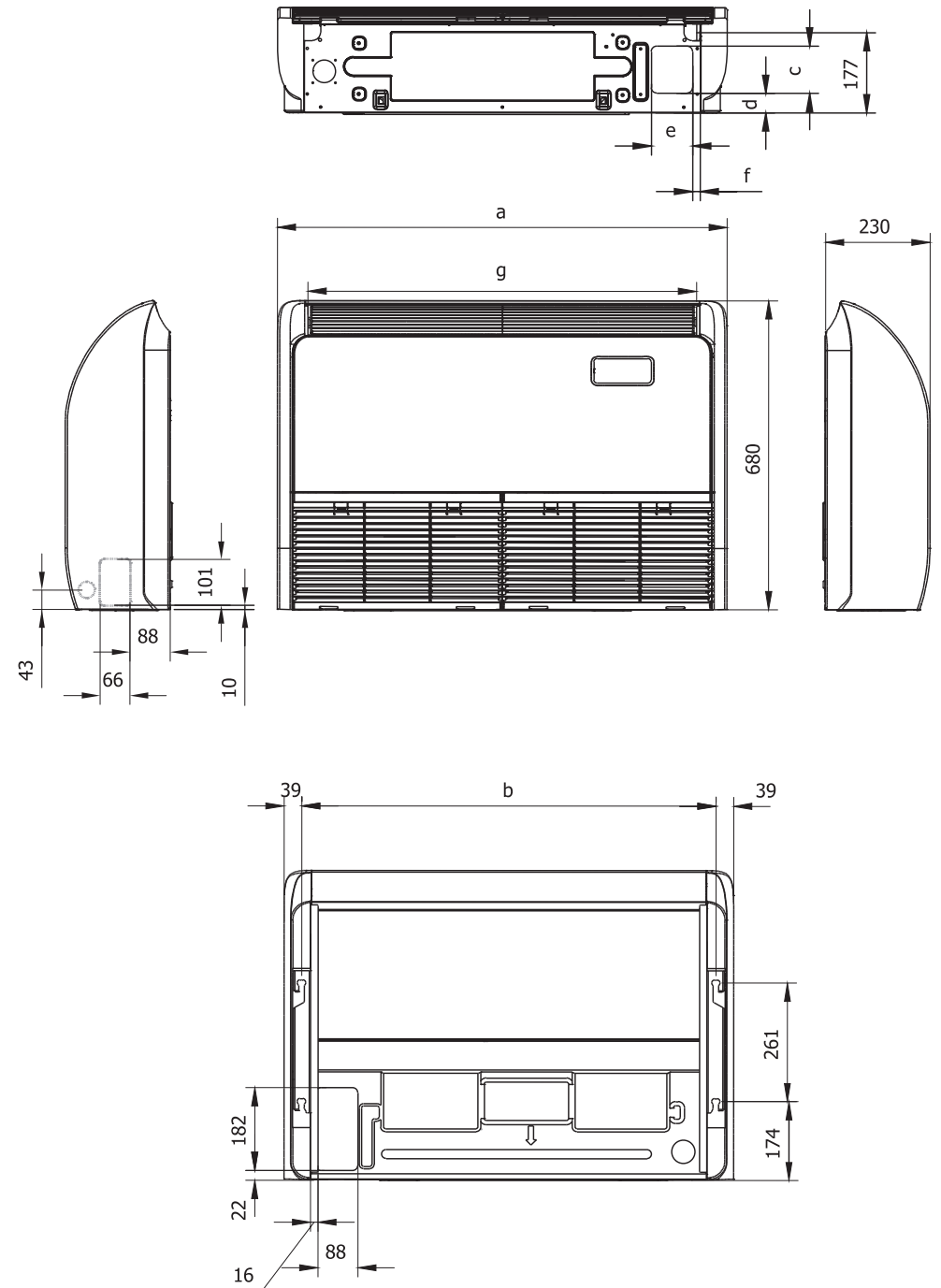
Модель	RCE-17DL	RCE-19DL	RCE-22DL	RCE-24DL
Напряжение питания	220-240V~, 50 Hz, 1P			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	5,0	5,6	6,3	7,1
Номинальная теплопроизводительность, кВт	5,6	6,3	7,1	8,0
Уровень звукового давления (макс.), дБ(А)	35	35	38	38
Габариты, мм	910×447×192	1180×447×192		
Вес Нетто, кг	20	24	24	24
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	720	810	1080	1080
Напор, Па	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)	10 (0-10-30)
Мощность вентилятора, Вт	40	60	60	60
Трубопроводы				
Жидкость, мм (дюйм)	Ø6,35 (1/4)	Ø6,35 (1/4)	Ø9,53 (3/8)	Ø9,53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	Ø12,7 (1/2)	Ø15,88 (5/8)	Ø15,88 (5/8)	Ø15,88 (5/8)
Дренаж, мм	VP25 (Наружный 32 мм)			

## НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЕ БЛОКИ

Модель	RCV-17CA	RCV-18CA	RCV-22CA	RCV-24CA
Напряжение питания	220-240 В / 1 ф / 50 Гц			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	5,0	5,6	6,3	7,1
Номинальная теплопроизводительность, кВт	5,6	6,5	7,5	8,5
Уровень звукового давления, дБ(А)	39/35/30	39/35/30	45/41/37	45/41/37
Габариты, мм	990×680×230	990×680×230	990×680×230	990×680×230
Габариты в упаковке, мм	1110×830×340	1110×830×340	1110×830×340	1110×830×340
Вес Нетто, кг	31	31	32	32
Вес Брутто, кг	38	38	39	39
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	540/660/780	540/660/780	678/840/966	678/840/966
Мощность вентилятора, Вт	40	40	70	70
Рабочий ток, А	0,75	0,75	1,00	1,00
Жидкость, мм (дюйм)	∅ 6.35 (1/4)	∅ 6.35 (1/4)	∅ 9.53 (3/8)	∅ 9.53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)
Дренаж, мм	25	25	25	25

Модель	RCV-27CB	RCV-30CB	RCV-38CB	RCV-48CC
Напряжение питания	220-240 В / 1 ф / 50 Гц			
Номинальная холодопроизводительность, кВт	8,4	9,0	11,2	14,2
Номинальная теплопроизводительность, кВт	9,6	10,0	13,0	16,3
Уровень звукового давления, дБ(А)	43/39/34	45/40/36	51/46/40	50/46/42
Габариты, мм	1285×680×230	1285×680×230	1285×680×230	1580×680×230
Габариты в упаковке, мм	1400×830×340	1400×830×340	1400×830×340	1690×830×340
Вес Нетто, кг	39	40	41	47
Вес Брутто, кг	46	47	48	56
Хладагент	R410A (поставляются заправленные азотом)			
Воздушный поток, м³/час	732/912/1092	798/978/1164	978/1230/1488	1380/1680/1980
Мощность вентилятора, Вт	70	80	130	160
Рабочий ток, А	1,00	1,10	1,98	2,25
Жидкость, мм (дюйм)	∅ 9.53 (3/8)	∅ 9.53 (3/8)	∅ 9.53 (3/8)	∅ 9.53 (3/8)
Газ, мм (дюйм)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)	∅ 15.88 (5/8)
Дренаж, мм	25	25	25	25

Модель/Параметр	a	b	c	d	e	f	g
RCV-17/18/22/24CA	990	912	104	43	91	17	855
RCV-27/30/38CB	1285	1207	108	41	95	16	1150
RCV-48CC	1580	1502	101	44	92	16	1445



## ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ RCUW-M01H

### Техника безопасности

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

#### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- НЕ устанавливайте пульт и кабели в таких местах, как:
  - там, где есть пары масла или масляная пена (включая машинные масла);
  - там, где вблизи находятся источники тепла;
  - там, где обнаружена утечка газа;
  - там, где рядом море (в соленой среде);
  - в кислотной или щелочной среде.
- НЕ устанавливайте пульт и кабели на расстоянии приблизительно 3 метров от электромагнитных волн, излучаемых от приборов, таких как медицинское оборудование. В случае, если пульт установлен в месте, подверженном электромагнитным волнам, защитите пульт металлической коробкой, а кабели поместите в металлические трубки или используйте экранированный кабель. В случае, если наблюдается шум от электрических источников, используйте шумовой фильтр;
- Для защиты компрессора вилка вставляется до начала работы. Разъединение до начала работы запрещено.

- НЕ ДОПУСКАТЬ попадания воды на пульт дистанционного управления (далее «пульт»). Это изделие снабжено электрическими деталями. В случае попадания воды, это вызовет серьезное поражение электрическим током.
- НЕ выполнять монтажные работы и электрические соединения проводов самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам для выполнения монтажных работ и подключения электрических соединений.

### Монтажные работы

Поле  для отметки готовности. Всегда проверяйте все пункты перед началом работы.

### Выбор места установки

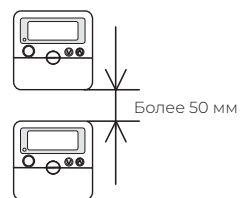
- Выберите подходящее место для установки пульта и его обслуживания.  
Не устанавливайте пульт в местах:
- где могут находиться дети;
  - куда попадает воздух из системы кондиционирования

### Перед установкой

- Проверьте наличие всех компонентов:
- Пульт дистанционного управления
  - Винт M4×16L (Для крепления рамки на стену)

### Место установки

- Расстояние между пультами в вертикальной плоскости должно быть более 50 мм.



### Установка

Комплект поставки включает в себя:

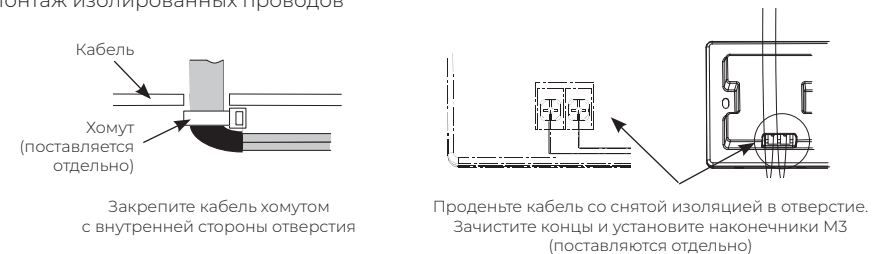
1. Пульт управления – 1 шт.
2. Инструкция по установке и эксплуатации – 1 шт.
3. Саморезы (M4×20 мм) – 2 шт.

### Процедура монтажа

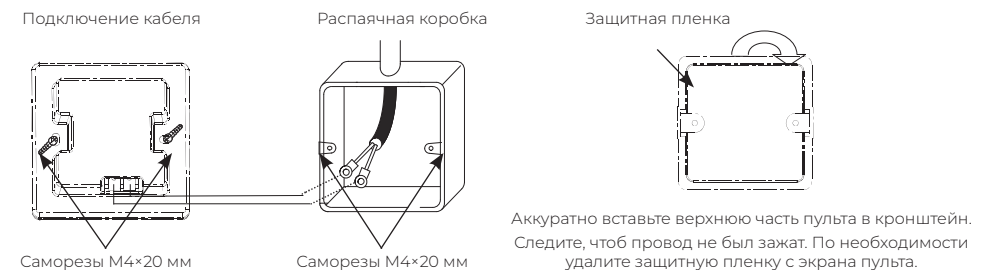
- 1) Откройте пульт с помощью шлицевой отвертки, вставив ее в зазор в нижней части кронштейна. Надавите и поверните отвертку, чтобы вынуть пульт из кронштейна.
- 2) Закрепите пульт на кронштейне и подсоедините кабель, как показано на рисунке.



### A. Монтаж изолированных проводов



### B. Монтаж при помощи распределительной коробки



### Электрическая проводка

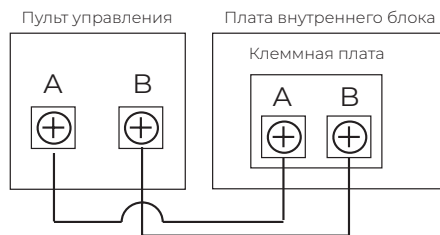
#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед работой убедитесь, что электричество отключено. Выполнение электромонтажных работ с включением питания может повредить платы внутреннего блока и пульта дистанционного управления.

#### Пример проводки (Используется парный кабель с защитной оболочкой)

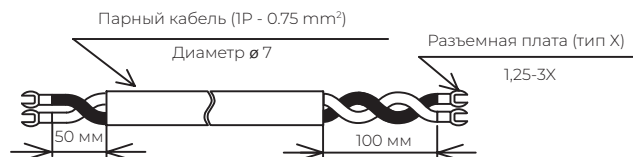
#### Электрическая коробка внутреннего блока

Подключается только к одному внутреннему блоку



Экранированная витая пара с сечением 0,75 мм<sup>2</sup> или более

#### Провод пульта (опция)



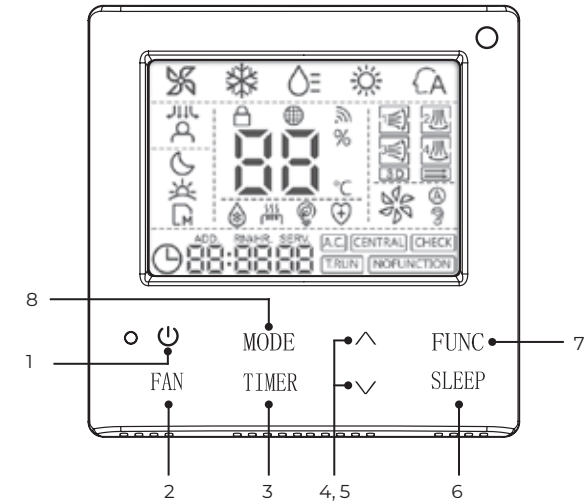
Количество □ отображает длину (м) кабеля (□ = 5, 10, 15)

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Используйте кабель сечением 0,3-0,75 мм<sup>2</sup>. Максимальная длина составляет 30 м. Если суммарная длина соединений превышает 30 м, используйте экранированный кабель сечением 0,75 мм<sup>2</sup> или более. В данном случае предельная длина составит 500 м. Если вместе с пультом используются недельный таймер, предельная длина кабеля не должна превышать 100 м. Использование неэкранированного кабеля может привести к неправильной работе пульта и возникновению помех.

- Расстояние между управляющими кабелями (кабель пульта, сигнальная линия) и кабелем электропитания должно превышать 30 см. При меньшем расстоянии возможна некорректная работа внутреннего блока, обусловленная электромагнитными помехами.
- Не допускается наличие зазора между отверстием в корпусе пульта и кабелем управления. При наличии зазора уплотните его изолянтной во избежание попадания внутрь капель воды, пыли и насекомых, что может привести к некорректной работе устройства.
- При монтаже убедитесь, что расстояние между газоразрядными (люминесцентными) источниками света и пультом превышает 0,5 м.

### Дисплей пульта управления

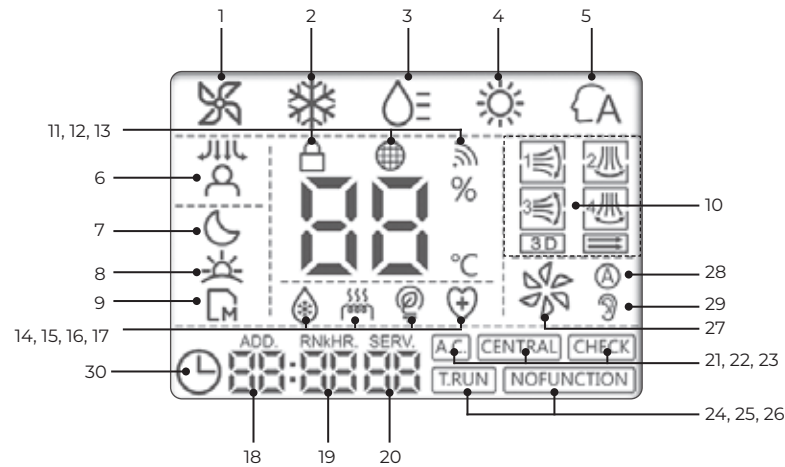


- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Кнопка включения/выключения        | 5. Кнопка повышения температуры |
| 2. Кнопка выбора скорости вентилятора | 6. Кнопка режима SLEEP          |
| 3. Кнопка Таймера                     | 7. Кнопка выбора режима         |
| 4. Кнопка понижения температуры       | 8. Кнопка функций               |

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

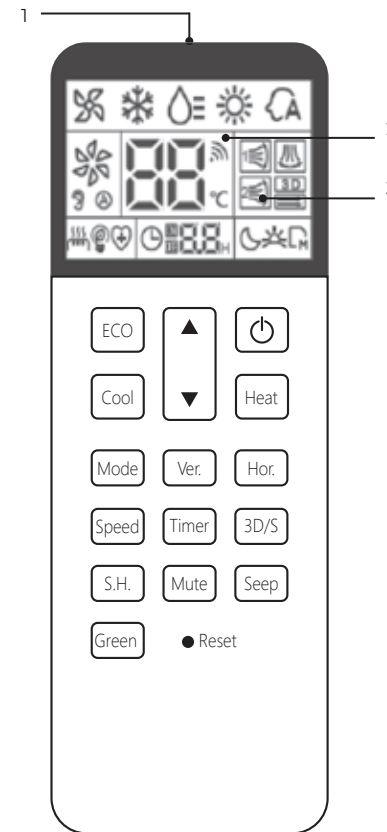
При работе с кнопками пульта дистанционного управления нажимайте на них аккуратно. Не прилагайте чрезмерные усилия.

## ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ



### Область индикации

- |   |  |
|---|--|
| 1. Режим «Вентиляция»                       | 16. Индикация режима энергосбережения      |
| 2. Режим «Охлаждение»                       | 17. Индикация режима Здоровье              |
| 3. Режим «Осушение»                         | 18. Отображение кода системного адреса     |
| 4. Режим «Нагрев»                           | 19. Отображение кода установленного адреса |
| 5. Режим «АВТО»                             | 20. Отображение сервисного кода            |
| 6. Индикация режима «Human»                 | 21. Отображение режима кондиционирования   |
| 7. Индикация режима Комфортного сна         | 22. Отображение режима тестового запуска   |
| 8. Индикация режима Комфортного пробуждения | 23. Отображение режима CHECK               |
| 9. Индикация режима памяти                  | 24. Режим быстрого старта                  |
| 10. Индикация управления жалюзи             | 25. Режим центрального управления          |
| 11. Значок блокировки                       | 26. Отображение NO FUNCTION                |
| 12. Значок Фильтра                          | 27. Отображение скорости вентилятора       |
| 13. Значок сигнала                          | 28. Отображение режима АВТО                |
| 14. Значок режима оттайки                   | 29. Отображение режима MUTE                |
| 15. Значок резервного питания               | 30. ВКЛ/ВЫКЛ системного таймера            |



<b>Start/Stop</b>	Нажмите кнопку, чтобы включить пульт, нажмите еще раз, чтобы отключить.	
<b>Cool</b>	Выбор режима «Охлаждение»	
<b>Speed</b>	Выбор скорости вентилятора	
<b>ECO</b>	Выбор режима сбережения энергии	
<b>Sleep</b>	Выбор режима SLEEP	
<b>S.H.</b>	Выбор режима быстрого нагрева	
<b>Mode</b>	Переключение между режимами работы кондиционера.	
<b>Heat</b>	Выбор режима «Обогрев».	
<b>Temperature</b>	Выбор режима установки температуры внутреннего воздуха.	
<b>3D/S.</b>	Выбор режима 3D потока.	
<b>Mute</b>	Выбор бесшумного режима.	
<b>Green</b>	Выбор режима «Здоровье».	
<b>Timer</b>	Установка таймера	
<b>Reset</b>	Кнопка сброса	
<b>Airflow Direction</b>	Vertical airflow	Вертикальное направление потока
	Horizontal airflow	Горизонтальное направление потока

### 1. Передатчик ИК-сигнала.

Передает сигнал к приемнику ИК-сигналов на внутреннем блоке.

### 2. Индикатор процесса передачи.

### 3. ЖК-экран.

Отображает текущие параметры работы кондиционера: установленную температуру, положение жалюзи, скорость вентилятора и т.д.

**Примечание:** На дисплее изображена вся возможная информация. Дисплей в рабочем состоянии отличается от изображения в зависимости от выбранных параметров.

## УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

1. Упакованные кондиционеры могут транспортироваться любым видом крытого транспорта.
2. Хранение кондиционеров должно осуществляться в сухих проветриваемых помещениях, при температуре от минус 30 до плюс 50 °С и влажности воздуха от 15 до 85 % без конденсата.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.



## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок службы кондиционера 7 лет. При ежегодном проведении регламентных работ по техническому обслуживанию увеличивается до 10 лет. По вопросам связанным с приемом претензий от покупателей, ремонта и технического обслуживания товара необходимо обращаться к Импортеру.

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

**Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**

«РОСТЕСТ-Москва» Акционерного общества «Региональный орган по сертификации и тестированию»,

Адрес: 117418, РОССИЯ, г. Москва, пр-кт Нахимовский, д. 31.

Фактический адрес: 117418, РОССИЯ, г. Москва, пр-кт Нахимовский, д. 3.

Телефон: +7 495 668 27 15, +7 499 129 19 1

E-mail: info@rostest.ru

**Сертификат обновляется регулярно.**

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

**Заявитель:**

ООО «Компания БИС», г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. 1/8, РФ.

**Изготовитель:**

Циндао Хайсенс Хитачи Айр-кондишнин Маркетинг Ко., Лтд. Уэст ов Туаньцзе Роуд, Ист ов Фэньцзинь Роуд энд сауф ов Цианьваньган Роуд, Хуандао дистрикт, Циндао.

**Предприятие-изготовитель:**

Циндао Хайсенс Хитачи Айр-кондишнин Системс Ко., Лтд. No. 218, Цианьваньган Роуд, Экономик энд Текнолоджикал зоун, Циндао, Китай.

**Импортер в РФ:**

Общество с ограниченной ответственностью «Компания БИС».

119180, Россия, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. 1/8.

Тел.: 8 495 150-50-05.

E-mail: climate@breez.ru

**Сделано в Китае.**

**www.ROYAL.ru**



[www.ROYAL.ru](http://www.ROYAL.ru)

